

LAURA RESCIA – CURRICULUM VITAE

CURRICULUM STUDIORUM

Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne (Francese) - Facoltà di Lettere e Filosofia - Università degli Studi di Torino - conseguita in data 23/10/1992 con la tesi "Realtà e illusione nel romanzo francese del XVII secolo: Le Berger Extravagant di Charles Sorel . Relatore: prof.ssa D.Dalla Valle. Punteggio: 110/110 lode e dignità di stampa.

Dottorato di ricerca in Francesistica (IX ciclo) conseguito in data 19/06/1997 con la tesi "Il mito di Narciso nella letteratura francese dell'epoca barocca (1580-1630)" . Direttore: prof.ssa D.Dalla Valle
Giudizio finale della Commissione Giudicatrice Nazionale: ottimo.

Cultrice della materia in Francesistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia - Università degli Studi di Torino (dal 1995 al 1997) e presso la Facoltà di Lingue - Università degli Studi di Torino (dal 1997).

Borsista post-dottorato presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Storici dell'Università di Torino dal gennaio 1999 al dicembre 2000.

PREMI E ALTRI RICONOSCIMENTI ACCADEMICI

Premio per la migliore tesi di laurea di argomento francesistico conferito dal Centro di Studi Storico-Letterari "Natalino Sapegno" di Aosta nell'aprile 1993.

CARRIERA ACCADEMICA E ATTIVITA' DIDATTICHE

Docente a contratto per seminario di Cultura e Istituzioni Francesi presso la Scuola Interpreti e Traduttori dell'Università degli Studi di Torino - sede di Fossano - a.a. 1996-97.

Docente a contratto per seminario di Letteratura Francese per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne - Università degli Studi di Torino - sede di Fossano - a.a. 1996-97 e a.a.1997-98.

Docente a contatto per il corso di Cultura e Istituzioni Francesi presso la Scuola Interpreti e Traduttori dell'Università degli Studi di Torino - sede di Fossano - a.a.1997-98 .

In seguito a superamento di concorso ordinario del MIUR per la classe 246 (Lingua e Letteratura Francese), professore in ruolo presso la scuola secondaria superiore dal 2001 al 2004

In seguito a superamento di concorso universitario, dal 15 gennaio 2004 Ricercatore di Lingua Francese (L-LIN/04) presso l'Università degli Studi di Trento - Facoltà di Lettere e Filosofia

Dal gennaio 2008, in seguito a passaggio di settore, Ricercatore di Letteratura francese (L-LIN/03) presso la stessa Università

Dal 15 dicembre 2009, in seguito a trasferimento, Ricercatore di Letteratura Francese presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - Università di Torino

Dal 30 ottobre 2015, Professore associato presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - Università di Torino

-Vice-presidente e in seguito Presidente del Corso di Laurea Magistrale in Traduzione (LM94) del

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università di Torino dal 2014 al 2018.

- "Professeur invité" presso la Faculté de Lettres dell'Université de Nantes da settembre a ottobre 2019.

- Abilitazione al ruolo di professore ordinario- SSD L-LIN 03 conseguita il 29 marzo 2018.

INTERESSI DI RICERCA: letteratura francese del XVII secolo, in particolare romanzo libertino e teatro; edizioni critiche di testi teatrali (Ch.Bauter, A.Hardy, P.Corneille, A. de Montreux); microcritica, traduzioni di testi francesi cinque-seicenteschi (filosofici, protoscientifici, teatrali) in Italia e viceversa; teatro del XIX secolo (A.Dumas) e del XX secolo (J.L.Lagarce).

APPARTENENZA A SOCIETÀ, COMITATI SCIENTIFICI, SCUOLE DI DOTTORATO

Socio effettivo della seguenti società scientifiche : S.U.S.L.L.F. (Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese). Gruppo di Studio per il Cinquecento Francese, Seminario di Filologia Francese, Associazione Sigismondo Malatesta, A.I.E.F. (Association Internationale Etudes Françaises), Centre International de Rencontres sur le XVIIe siècle (CIR 17), Société des Amis de Tristan l'Hermitte.

Membro del Scuola di Dottorato in Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Torino dal 2006.

Membro del Comitato Scientifico della rivista "Studi Francesi" e responsabile della Rassegna bibliografica del Seicento.

Membro del Comitato scientifico del gruppo di ricerca internazionale "Les idées du théâtre" - finanziato per gli anni 2012-2015 dall'Agence Nationale de la Recherche (F), direzione prof. M. Vuillermoz (Université de Savoie); cfr. sito www.idt.huma-num.fr

PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA.

Gruppo di Ricerca COFIN 2004 - "Repertorio Analitico di dizionari bilingue italo-francesi (1583-2000)" - coordinatrice prof.ssa J. Lillo - per gli anni 2004-2007.

Progetto PRIN 2010-2011 " Costituzione del corpus del teatro rinascimentale francese" , coordinatore scientifico prof.ssa R. Gorris, responsabile dell'unità scientifica prof.ssa A. Bettoni (Università di Padova)

.Gruppo di Ricerca d'Ateneo dell'Università di Torino "Italian Novellieri and Their Influence in Renaissance and Baroque European Culture: Editions, Translations, Adaptations", finanziato per gli anni 2012-2014 dalla Compagnia di San Paolo - direzione prof. G. Carrascon.

Gruppo di Ricerca d'Ateneo dell'Università di Torino "Italy and France at the Threshold of Modernity" - finanziato per gli anni 2012-2014 dalla Compagnia di San Paolo - direzione prof.ssa P. Cifarelli.

Gruppo di ricerca di Ateneo dal 2011 AL 2017 su "Passaggi e confluenze dei testi nelle culture romanze". Responsabile dello stesso gruppo per gli anni 2016, 2017 e 2019, ridenominato : "Traduzioni, riscritture, poetiche del testo teatrale nelle culture romanze (Francia, Spagna, Portogallo)".

Gruppo di ricerca di Ateneo 2018-2020 : "Adattamenti, traduzioni, riscritture nella letteratura francese"; responsabile prof.ssa Gabriella Bosco

Gruppo di ricerca di Ateneo 2019-2021: "Le edizioni critiche dei testi teatrali francesi "; responsabile prof.ssa Monica Pavesio

Responsabile del gruppo di ricerca di Ateneo : "L'eredità di Molière. Riscritture, traduzioni e rappresentazioni dal Grand Siècle all'età contemporanea" (anni 2020-2022)

Revisore REPRISE

Revisore per le riviste "Studi Francesi", "Paideutika", "Krypton"

ORGANIZZAZIONE SCIENTIFICA DI CONVEGNI.

Convegno Internazionale : "Da un genere all'altro. Trasposizioni e riscritture nella letteratura francese", con Daniela Dalla Valle e Monica Pavesio. Università degli studi di Torino, Dipartimento di scienze letterarie e filologiche.Torino, 17-19 novembre 2010.

Journée d'études "Croyance/Incroyance au temps de Tristan l'Hermitte", avec Alain Génétiot et Daniela Dalla Valle. Paris, 16 février 2013.

Convegno Internazionale "Seduzioni teatrali nelle culture romanze (Francia, Spagna, Portogallo)" – Torino, 12 ottobre 2018.

Convegno Internazionale "E pluribus unum. Quand un seul genre ne suffit pas", con O.Bivort, G.Bosco, G. Iotti e M. Pavesio; Torino, 29-30 novembre 2018.